

藝通

文

學

CCLC NEWSLETTER

第八卷 第五期

VOL. 8 No.5

雙月刊
基督教文藝出版社
PUBLISHED MONTHLY BY CHINESE
CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL

一九八七年九月

Sept, 1987

廣學會及其繼承者與我

■ 何世明

一百年前在上海成立的廣學會，與其繼承者基督教輔僑出版社和基督教文藝出版社，都曾和我有過不少關係。而這些關係對我的一生，更有很大的影響。

余生也晚，在廣學會成立了二十多年以後纔出生，又一直住在廣東省，所以一生都沒有機會參加廣學會的任何工作。但在襁褓之年，遠在我進學校念書之前，廣學會所出版的福幼兒童雜誌，便曾經對我發生很大的影響。我還在牙牙學語的時候，每晚臨睡之前，母親例必拿着一本廣學會出版的福幼雜誌，給我說聖經故事。所以這本雜誌，可說是我一生宗教信仰的最先啓蒙者。

我是在一九五五年由當年聖公會港澳教區的何明華主教按立為會吏，又在一九五七年按立為牧師的。在那一年代，香港的基督教輔僑出版社早已成立，負責繼續印行廣學會所出版的書籍。而我在接受按立聖職的前前後後，許多由廣學會出版的神學書籍，着實念了不少，使我對基督教的許多教義，有更深切的了解。時至今日，當年廣學會所出版的一本《經文集編》和許多工具書，仍然是我未可須臾或離，而且是常在手邊的參考書。我深信在許多教牧人員中，與我的情形大致相同的，一定大有其人。

我在一九五四年寫成了我一生所寫的第一本書，名曰《基督教十二講》。而為這本書印行出版的，便是當年廣學會的繼承者基督教輔僑出版社。此後我又繼續寫了幾本書，也都先後由該社印行出版。我後半生非常愛好寫作，又常常出版專書。推源溯始，全是由於當年輔僑出版社所給與我的無形

鼓勵所致，所以我經常為此心存感謝。

在五十和六十年代，輔僑出版社又曾成立文友會，目的是使愛好常常動筆桿的主內同道，有較緊密的團契，對基督教的文字寫作，彼此勉勵，互相切磋。而我又被大家推選為主席，負責推動一切會務。其時在香港教會中，從事寫作的人並不多，而基督教的文字出版事業，也遠不及現在的蓬勃，當年的文友會，雖然說不上有甚麼成就，但對於推動與鼓勵基督教文字寫作的事工，總算曾經盡了一點微勞。

此後基督教輔僑出版社易名為基督教文藝出版社，我便被邀請參加了該社的出版委員會。彼此的關係，從此又進了一步。當年的輔僑出版社何以要更易名字，此事非我所知。聽別人說，大約是由於該社所出版的書刊，所「輔」助的，並不限於海外的華「僑」之故。至於何以要易名為「基督教文藝出版社」，可能是出自無心，但當年廣學會的英文原名為“Christian Literature Society”，與基督教文藝出版社的名字，在有意無意中，卻不謀而合。

我在接受聖職的按立時，正在聖公會聖保羅男女中學任教，並負責宗教方面的工作。其後在六十年代開始，又轉任基督教青年會中學的校長。數十年來，一直都沒有離開學校教育的崗位。其間雖然有一個時期出任聖公會聖路加堂的主任牧師，但只是義務性質，而我的主要工作，則仍然是學校教育。直到一九七七年我達到了六十六歲的高齡，依照香港的學校教育則例，無論如何都必須從此退休。自此以後，我便終於離開了工作了數十年的學校教育崗位，可以無職身輕了。

工作了數十年，不免身心交瘁。一旦退休，便極希望可以優遊林下，過一陣比較悠閒清靜的日子。因此我便訂了機票，打算與內子作第三度的環球之旅，希望能舒暢身心，作為多年來辛勤工作的補償。這原是人情之常，無足深怪的。不料正當我打算起程之前，文藝社的執委同人，卻邀請我出任該社的社長。雖然經過我幾度極力推辭，但他們卻仍然繼續苦苦相邀，不願就此收回成命。最後我便終於應允了他們的請求，答應在旅遊回港後出任新職。我那次的環球之旅，本來以到處觀光藉以舒暢身心為主要目的，但其後在旅途中，卻帶着了聯絡、考察和學習的許多任務。最後更在倫敦參加了一次國際性的基督教出版人會議，纔返回香港就任文藝出版社社長之職。

以社長的身份在文藝社工作了幾年，就我而言，實在是很難得的接受教育的機會。從此以後，我對於出版工作的種種情形，纔算略有所知。從事出版，與單是搖搖筆桿寫文章，完全是兩回事。此中複雜情況，真是一言難盡，若不是親自經歷，實在無從了解。

我任職文藝出版社社長只有幾年，到了七十高齡，我便堅決辭職退休了。在任職期間，並沒有很大建樹，真是慚愧得很。但是現在回顧起來，有幾件較具體的事，也想在此一提：其一是組織了基督教出版人協會，並出任了兩屆主席，為基督教文字

事業的聯合工作，立下一點根基；其二是購置了聯合貨倉，解決了存放書籍的大問題；其三是購置了社長的住所，使以後的社長可以很妥善的解決了居住問題，安心工作；最後是維持每月至少出版新書一本的紀錄，又重新建立了工作的程序和制度。在任期間，更每年都有大量盈餘，這卻完全是上帝的恩佑與全社同工辛勤工作、互相協力的結果。

從社長的職位退休以後，我仍舊出任文藝出版社的出版委員會委員，執行委員會委員與常務委員。與文藝社之間的關係，不獨藕斷絲連，並且休戚相關。直到現在，仍然如此。自從退休以後，我因為較有閒暇，因此又恢復了一向的習慣，經常搖筆桿寫文章，並且送交文藝社的刊物發表，更曾多次刊專書，交由該社印行出版。最近該社為慶祝廣學會成立百周年紀念，特別輯集我多年來在該社已出版或將出版的專書，編印共有二十一本的「世明文集」，作為慶祝的計劃之一，就我個人說，更是我一生中的一件大事。是則基督教文藝出版社與我個人的關係之深，便也可想而知了。

本文作者何世明法政牧師，為聖公會牧師，本社執行委員會、出版委員會委員，文化學會會長。



慶祝廣學會創立一百周年廣徵贊助人

SPONSORS INVITED FOR THE CLS CENTENNIAL CELEBRATION

廣學會創立於一八八七年，係中國具有歷史性和影響性的出版機構。在中國社會素享盛譽，亦為世界各國文化界所認知。

基督教文藝出版社之前身即廣學會。今年適值其創立一百周年之期，亦為本社在港成立卅六周年。

為紀念廣學會對中國文化及出版事業之貢獻，本社將於今年十一月間舉辦各項慶祝活動，包括展覽、講座、感恩崇拜、出版特輯等等。籌備工作開展以來，已獲海內外各地熱愛廣學會與關心本社工作之教會與各界人士大力支持。

現本社為統籌各教會、機構、社團、個人等各方面之祝賀，擬於本年十一月廿一日在香港中文日報刊登賀表；預期響應熱烈，報名贊助者衆。本社已於近日向各有關方面寄發函件，廣徵贊助人。具體辦法，函索即寄。亦可於辦公時間內撥電：

三·六七八〇三一詢問麥小姐。

The Christian Literature Society was established in China in 1887. Throughout its long history, it had a profound influence on education and culture and was widely known and respected among the intelligentsia of China.

The Chinese Christian Literature Council in Hong Kong is the successor to the CLS. This year it celebrates both the 100th anniversary of the CLS and the 36th year of the establishment of CCLC in Hong Kong.

Many activities and programmes have been planned in honour of the CLS centennial. These include an exhibition of Past and Present, lectures, a publication of a Centennial Booklet, and a Thanksgiving Service to be held on the 21st November 1987.

We have been encouraged and supported in these activities by many friends both overseas and in Hong Kong. In order to gather together all these names and congratulations in one place, we have decided to take a full front page in one or two of the large Chinese newspapers. We are inviting friends and organizations to help sponsor this page. A letter describing the details will be sent to all those on our mailing list. Any inquiries may be directed to Miss Yvonne Mak, 3-678031.

《棕樹聖經故事叢書》

譯者：兒童書籍編輯小組

開度：36開 頁數：32頁 定價：港幣7.5元

本叢書之故事乃取材自新舊約聖經，體裁採短句形式，文字淺易生動，插圖活潑有趣，全書彩色印刷，極能吸引兒童的閱讀興趣。

全套叢書共二十多本，適合7—9歲兒童閱讀，而每本書均註明該故事所出自的經文，可引發兒童對閱讀聖經之興趣和加深兒童對聖經之認識，亦可幫助教師或家長按兒童的個別需要來講解故事。

挪亞的方舟

Noah's Big Boat by Kathy Singleton

原編者：盛嘉茜 編號：1870.1

人們過着敗壞的生活，不聽上帝的話，破壞上帝所創造的世界。上帝決定降下洪水，淹沒大地。挪亞一家因信靠上帝，造了一條大船。他們與各種牲畜、野獸、雀鳥，每種一對，在船上平安地度過洪水氾濫的四十天。



耶穌迷途了

Jesus Gets Lost by Rachel Hall

原編者：賀力志 編號：1870.2

童年時的耶穌和其他小孩子差不多，在父母的愛護下，健康快樂地成長。耶穌十分順從父母約瑟和馬利亞，但他亦知道自己要執行天父的工作。

撒該和耶穌

Zacchaeus and Jesus by Kathy Singleton

原編者：盛嘉茜 編號：1870.4

撒該是個貪心和自私的收稅官，他沒有朋友，人人都憎恨他。但耶穌並不嫌棄他，還到他家吃飯呢！耶穌的愛改變了撒該，他決心重新做人，誠實地活，他不會再孤獨了。

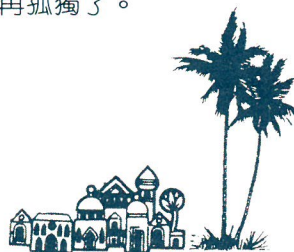


好撒瑪利亞人

The Good Samaritan by Kathy Singleton

原編者：盛嘉茜 編號：1870.3

一個猶太商人落在強盜手中，被打得半死，躺在泥地上呻吟，經過的人都沒有加以援手。結果他被一個一向他以爲是仇敵的撒瑪利亞人救了。



請參加本社88年度讀書會

會員權利：

1. 可獲得本社新版及暢銷書籍，本社提供書目由會員選擇，所得書籍總額遠超過所付會員費。
2. 在本社門市部購書可獲本版書八折，外版書九折優待。

本社來年新版書籍將包括巴克萊每日研經叢書、中文聖經注釋、文藝季刊小說選、文藝季刊散文選、基文青年叢書、信徒訓練叢書及兒童書籍等。

✱ 詳情請留意下期文藝通訊。

新書預告 NEW PUBLICATIONS

每日研經叢書的舊約部分，即將陸續出版。這套書的宗旨，乃在作為已故巴克萊教授所著的新約注釋的姊妹篇，向讀者介紹近代研究舊約的成果和新穎見地，深望藉着研讀這套叢書，使二十世紀未來年代中，舊約聖經在基督信眾的心靈能夠活潑強健起來。

創世記注釋上下冊 *請密切注意出版日期 Genesis (Volume 1 & 2) by John C.L. Gibson

作者：紀博遜 編號：上册3518 下册3519
譯者：馬鴻述 開度：大32開

創世記注釋將是舊約部分最先與讀者見面的。按照現代聖經學者的意見，創世記是由三個主要文件合成的。這些「底本」各具特殊興趣與傾向，它們以不同的風格向我們記述了上帝偉大且希奇的創造。

上册包括了一至十一章，是關於世界的起源和人類的史前史。寫作的背景是宇宙性的，主題則是上帝與人類始祖的交往。下册從十二章開始，故事轉入一個人——亞伯拉罕和他的家族。寫作的背景僅限於迦南那個小地方及其毗鄰，主題則是上帝如何揀選一個人、一個特殊的民族。

本注釋的作者兼總編輯紀博遜是愛丁堡神學院教授，精通希伯來文和閃族語言，發表過許多有關舊約方面的神學論文和著作。譯者馬鴻述牧師也是知名的學者，從事翻譯工作幾十年，他們都是十分可勝任的專才。相信創世記注釋的中譯本，將對讀者每日研經提供得力幫助。

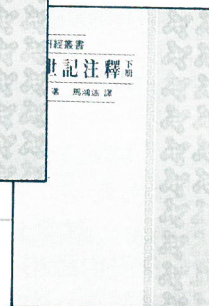
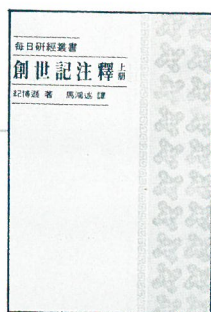
基督教人生觀概論

Key to Life by Simon Ho Sai Ming

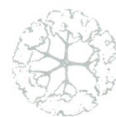
(基督教與中國文化：世明文集第二輯)

作者：何世明 編號：3602.5 開度：32開
頁數：256 定價：港幣28元

有關人生問題，多數人均認為乃屬於哲學範疇，是以有各種流派之人生哲學。但本書作者，則認為基督教信仰，始是解決人生一切問題之鎖鑰，更認為基督教非欲廢棄一切人生哲學思想，乃欲修正、補足與成全之。是以本書除基督教人生觀外，又述說基督教對其他人生哲學之特有觀點。



再版書 REPRINTS



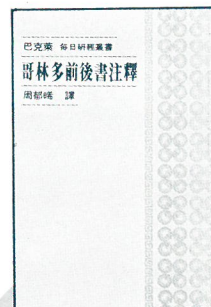
哥林多前後書注釋 (巴克萊每日研經叢書)

The Letters to the Corinthians by William Barclay

作者：巴克萊 譯者：周郁晞 編號：3509
開度：大32開 頁數：314 定價：港幣30元

哥林多是古代最繁盛的商業中心之一，也是罪惡的淵藪。保羅寫信給該地教會，一方面為支持該地教會抗拒罪惡與腐化，另一方面也是斥責該地教會有分爭結黨的事。

巴克萊把《哥林多前後書》按段詳為注釋，幫助生活於二十世紀的人，知道如何面對試探。



神在基督裏 (修譯再版)

God was in Christ (TES) by D.M. Baillie

(神學教育叢書)

作者：貝利端納 譯者：周天和 編號：957 A
開度：大32開 頁數：280 定價：港幣42元

本書乃是為現代人而作的一篇論說。在某些論點上，特別是在開頭幾章中，更屬於辯論性質。可是，一般而言，作者與之最多爭辯的神學家，其貢獻也就是作者所最重視的，他們與作者的友誼更不在話下。讀者們會見到，作者有時似乎向基督教神學家陳詞，有時又似乎向典型的現代人物，特別是基督教界以外的人士說話。這種觀感完全正確。可是聰明的讀者會領悟到，在許多論點上，作者所與之爭辯的人其實就是作者自己。作者希望能澄清他自己的一些論點，並希望那些曾經幫助過他的某些思路也能夠有助於他人。



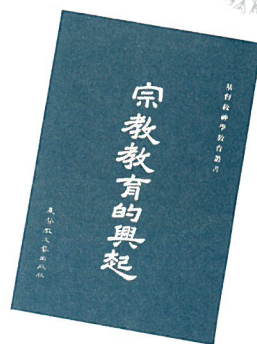
宗教教育的興起 (四版)

The Rise of Christian Education (TES) by L.J. Sherrill

(神學教育叢書)

作者：夏樂維 譯者：馬鴻述 編號：1531A
開度：大32開 頁數：336 定價：港幣48元

本書敘述基督教教育的歷史，從希伯來人早期的傳統直到歐洲文藝復興時代，長達三十個世紀。這些年代豐富的文化，為今日與將來的基督教教育提供了令人鼓舞的基督教教育原理，關心基督教教育的人都當一讀。



基督教十二講

Twelve Talks on Christianity by Simon Ho Sai Ming

(基督教與中國文化：世明文集第二輯)

作者：何世明 編號：3602.1 開度：32開
頁數：144 定價：港幣20元

耶穌基督乃上帝道成肉身之聖子。是以既具神性，又具人性，更具神人合一之性。本書闡述基督教基本教義，特別注重人生之現實問題，目的乃欲透過基督之人性以認識其神性，更可見基督教與實際人生之密切關係。閱讀本書及其姐妹篇「基督徒的信仰與生活」，即可對基督教有系統性之了解。



基督化之全人教育——原名「人的教育」

Christian Education of Life by Simon Ho Sai Ming

(基督教與中國文化：世明文集第二輯)

作者：何世明 編號：3602.6 開度：32開
頁數：128 定價：港幣18元

本書乃作者歷年來有關教育問題之演講集。演講之場合，包括大學、中學、小學教職員與學生之集會，以至社會工作、教育行政、文學寫作人員，如青年會、教育司署與世界筆會香港分會之各項專題研討會等。內容充實廣泛，建議實際可行。其中有關過往歷史之資料，更有極珍貴之參考價值。





聘請

- 一、門市部營業員 男性二名，女性二名。
 - 二、事務員 女性一名。
 - 三、司機倉務員 男性一名。
- 應徵者須具中五程度，基督徒。請具相片履歷函本社行政主任麥小姐。



嘉賓到訪

世界傳道會(CWM)教牧同工一行六十多人，在香港舉行兩年一度之會員大會，其成員來自世界各地。其中六位代表由中華基督教會香港區會副總幹事(學務)馮壽松校長與陸輝牧師陪同，於七月十日訪問本社，他們對本社出版情況甚表關注和欣賞。

慶祝廣學會創立一百周年

暨

基督教文藝出版社成立卅六周年紀念

本社謹訂於一九八七年十一月二十一日(星期六)舉行「廣學會創立一百周年暨基督教文藝出版社成立三十六周年」慶祝活動。當日節目程序包括專題演講、展覽、茶聚、感恩崇拜等。

★ 香港包樂佈道大會 ★

日期	地點	對象
一九八七年十一月八日三場 (下午二時，五時及八時)	紅磡體育館 (憑券入場)	兒童佈道 (設有書攤)
一九八七年十一月九至十五日 (連續七天)	政府大球場 (免入場券)	不限年齡

歡迎你邀請親友參加，查詢請電：3-7395300



寓學習於遊戲

—— 着色 · 撕貼 · 聽故事 ——

福幼聖經畫冊 (1 - 4 冊)

- 適合 3 至 6 歲兒童使用，為幼稚園及主日學之優良聖經教材。
- 共 4 冊，學校可分作高、低班，上、下學期使用。
- 每幅圖畫均以一個聖經故事為主題，並附有金句。
- 每冊有圖畫 20 幅，可供兒童着色。
- 內頁附有彩色撕貼部分，可按號數貼於各幅圖畫上，增加趣味性。

學校或教會集體訂購，每 30 本《福幼聖經畫冊》贈送一本《福幼聖經圖片》。《福幼聖經畫冊》的每個聖經故事內容及有關經文均載於《福幼聖經圖片》一書內。

如欲索取樣本，請致電本社營業部 3-678031



特別介紹






人事動態

七月份離職同工有陳錫嘏先生，葉華杰先生，吳雲英小姐。

UCPS 聯合書展

由基督教聯合出版人服務社（UCPS）舉辦的第三屆聯合書展，即將於一九八七年十一月二十五至三十日，在大會堂低座舉行。歡迎參觀選購。

致哀

本社台灣分社董事台灣聖公會主教張培揚牧師於一九八七年九月六日病逝台北醫院，同人等深致哀悼，願主安慰其家屬。

本社書籍郵購單

● 近期新書 ○ 近期再版書

編號	書名	作者	每本港幣	美金	數量	總額
714	● 聖經地理	貝理丹尼	65.00	8.70		
452	● 愛與希望的信息	謝秀雄	34.00	4.60		
1642	● 處處逢主恩	馬素嘉	26.00	3.50		
3511	● 腓立比書、歌羅西書、帖撒羅尼迦前後書（每日研經叢書）	巴克萊	36.00	4.80		
3601.5	● 基督教與中國倫理（世明文集 I）	何世明	22.00	3.00		
3601.6	● 基督教與本色神學叢談（世明文集 I）	何世明	25.00	3.40		
3602.7	● 基督化教育經驗談（世明文集 II）	何世明	24.00	3.20		
957 A	○ 神在基督裏	貝利端納	42.00	5.60		
1404A	○ 基督教會史（附專名詞對照表）	華爾克	80.00	10.70		
2049	○ 彌賽亞（神曲）	韓德爾	24.00	3.20		
1620	○ 傳教偉人馬禮遜	海恩波	12.00	1.60		
2917	○ 如此我信	周聯華	22.00	3.00		
3603.2	○ 小草集（世明文集 III）	何世明	26.00	3.50		
本港免郵費·海外郵費約書值30%						
合共						

茲付上支票No. _____ 港幣 / 美金 _____ 元

為購買上列書籍，敬祈及早按址寄下為感。

姓名：_____

地址：_____ 電話：_____

* * * * *

請惠贈「廣學會創立一百周年特輯」乙本（如無需要，請刪掉此行。）

社 長 室

慶祝廣學會創立一百周年暨基督教文藝出版社在港成立卅六周年，各項活動將於今年十一月展開。在這兩期的通訊裏，讀者會讀到較多關於這方面的資料。本期首頁，我們刊出了何世明法政牧師的鴻文「廣學會及其繼承者與我」。讀此文，不但可以看見作者與本社關係之深，同時也看見他愛護本社心情之切，更看見他在基督教文字聖工的貢獻如何的多。何牧師現已退休，但仍勤於寫作和講道，參與本社的領導工作。我們感謝他百忙中抽空為文藝通訊寫稿。

本社一個月前開始徵求百年大慶的贊助人，現在已陸續接到眾多主內兄弟，教會機構，社會人士的熱烈響應，使我們得着很大的鼓舞。在十月十五日之前仍然歡迎更多的贊助人，俾便引起大家普遍認識基督教文字工作的重要性。懇請讀者為我們的籌備工作代禱，使一切慶祝活動皆能榮耀父神的聖名。

九月是學校新學期的開始，我們為幼稚園、小學的教師和學生供應課本和教材，並優良的兒童書籍；為中學生準備了很好的文學讀本；也為神學院提供神學參考書。另一出版的好消息是全套廿一冊的世明文集，將於日內全部完成問世。至目前為止，我們接到了幾百份訂單，可見許多讀者都渴慕此一全集的出版，以助他們研究基督教與中國文化。

FROM THE PUBLISHER'S DESK

The highlight of our celebration of the 100th anniversary of the Christian Literature Society and the 36th anniversary of CCLC in Hong Kong will come on the 21st of November with an Exhibit of books both old and new, lectures and a Thanksgiving Service.

I would like to express appreciation to the Rev. Canon Simon Ho for his fine article on the first page of this newsletter in which he describes his experiences both with the former Christian Literature Society and with CCLC. We see his deep involvement and contribution to literature work throughout his life. On retiring from his school work, he accepted the position of Publisher of CCLC for a term and he still continues as a valued member of the Executive Committee, the Publication Committee and as chairman of the Cultural Society. We are grateful that in the midst of his busy life of writing and speaking, Canon Ho was able to share his experiences with us.

In this last month we have invited our brothers and sisters in the churches as well as various church organizations to help sponsor our centennial celebration, and we described how they might do so. We will be greatly encouraged by your support and hope that all sponsors can make their contributions by October 15. Please pray that all our preparations and activities may be to God's glory.

September is the opening of the school year and a busy time for us as we provide textbooks and children's books to kindergartens and primary schools. We are also busy filling orders for secondary schools and theological colleges.

A further bit of good news is that the *Collection of Rev. Canon Simon Ho Sai Ming's Writings* in twenty-one volumes will soon be completed. This series makes a fine contribution to the study of Chinese culture and Christianity. It is very encouraging that we have already had advance orders for more than four hundred sets.

VISITORS FROM ABROAD VISIT CCLC

In July CCLC was visited by members of the Council for World Mission which was meeting in Hong Kong. CWM has twenty-eight member churches who are sharing in partnership in mission. It is the successor to the former London Missionary Society. Many of the member churches were started by the LMS. The Church of Christ in China in Hong Kong is one of the members. Those visiting CCLC were from U.K., New Zealand, India and Bangladesh.

We were also glad to welcome John Kreidler, one of the Board of Directors of the United Church Board for World Mission in the U.S.A.

CCLC PARTICIPATES IN 3RD UCPS BOOK EXHIBITION IN NOV.

CCLC will be one of more than thirty participants to take part in an exhibition sponsored by United Christian Publishers Service, Ltd. in City Hall to display religious books and tapes from November 25-30.

This annual Book Exhibition has proved to be of great interest to the Hong Kong community. Last year more than fifteen thousand persons attended.



基督教文藝出版社

香港總社：九龍北京道五十七號三樓

台灣分社：台北市敦化北路五十巷一號七樓

電話：3-678031

電話：(02) 776-3922

社長：黃耘蔚

編輯：盧煥裳

CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL, LTD.

2/F, 57 PEKING ROAD, KOWLOON, HONG KONG

7/F, 1 LANE 50, TUNGHWA N. ROAD, TAIPEI, TAIWAN

Publisher: Willie W.W. Wong

Editor: Hannah W. S. Lo